

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告



姓名	古○好	學號	
性別	女	就讀本校系所	應用經濟學系 (所) 四年級
研修學校	西班牙阿爾卡拉大學	研修系所(學程)	國際經濟學系
研修學校獎學金補助 經費	六萬	實際教育部/本校補 助經費 (領取者填寫)	六萬
實際花費金額 (新台幣)	學費：四萬五(語言密集課程)+兩萬八(中興大學) 學雜費：一萬五(保險費) 住宿費：五萬七千六百 生活費：十三萬 來回飛機票：三萬一千 合計：三十萬六千六百		
國外修讀學分數	28ETCS	薦送學校採認 學分數	0
實際出國日期	2018/8/28	實際返國日期	2019/1/27
心得內容(1000-1500字，請附照片1~3張)			

## 一、 緣起

自大二開始修習西班牙文，就培養出對此語言的熱忱，自此在心裡發願在大學期間必須去一趟西班牙，去體驗西班牙的文化, 藝術, 人與人的交流, 以及學習在異國生活, 並加強自我西文能力, 加上在未來的職涯規劃, 偏向國際貿易的工作性質, 促使我有更大的動力去督促自我學習, 因此選擇了西班牙的首都馬德里, 作為交換的地點。

## 二、 研修學校簡介

阿爾卡拉大學是一間相當古老的學校, 有豐厚的人文歷史, 也是知名文學家塞萬提斯的出生地。地處阿爾卡拉的市中心, 因此也吸引各地的觀光客來此體驗小鎮氛圍, 距離馬德里市中心車程大概 30 分鐘(renfe 或公車), 也算是方便的校園地點。此大學附設的語言中心也提供了最專業的西語課程, 專業紮實而不乏味的課程, 而至於在大學的專業課程, 有分為英文授課或西文授課, 只要學生有相對的語言程度要求, 即可修習(B2 等級), 本校招生很多國際交換生, 尤其在歐洲 Erasmus 計畫的盛行, 會有許多同學來自歐洲其他國家, 亞洲國家相對較少, 整體來說是國際化的校園環境。

## 三、 國外研修之課程學習(課內)

在每周的課程中, 早上修習經濟與國際商務的課程, 總修習兩門課, 第一門是國際經濟, 是該系大一的基礎課程, 上課模式和在台灣所接受的模式相似, 主要以教授主講, 主要教授基礎理論, 若同學有問題會立即提問, 儘管是西班牙學生也會盡力用英文提問, 讓所有學生都在狀況內, 上課以投影片教授, 考試為上機考, 並且有三次期中考, 是一門算是較重的課程, 其中還有指定閱讀物, 因應時勢, 教授指定閱讀兩本關於中國經濟之分析的書本, 作者都是西方人, 因此我在看的時候, 也能看出此美國作者對於中國經濟強盛所產生的受威脅感, 但也能讀出相較於已發展的歐美國家, 中國及發展中國家在發展經濟對於環境的疏忽, 期末有口頭團體發表, 我和兩位中國學生和一位波蘭學生同一組, 而為了讓每位同學同時能接受對等的資訊, 我們使用英文來進行每次的討論和演練, 最後也拿了 11/12 的高分, 此課程, 讓我接收挺多歐盟境內的經濟運作, 雖然不是很全面性的認識, 但在上課期間, 老師的例子中多少會帶進歐盟的例子, 收益良多。

在另一堂選修課, 商業趨勢, 這堂課的上課模式完全不同, 教授很重視參與度, 也很願意與學生對談, 全班有來自 10 個以上不同國家的學生, 每周會討論一個新的商業議題, 讓學生思考及討論, 而課程的評量以期末的團體專題為主, 我的組別共有五人, 巴西人, 德國人, 荷蘭人, 西班牙人及我, 在專題製作過程, 很正常的有產生不愉快, 但大家還是有共識的一起完成, 專題內容也融入各個國家的實際例子, 是一個很活潑且新穎的課程, 很值得修習。

在下午的時間，每周一至周四我利用十六小時參與西班牙文密集課程，其中我被分配到 B1 班，班上大部分為中國人，我是唯一的台灣人，還有兩位韓國人，兩位老師分別來自西班牙里昂和馬德里，分別教授文法及口說聽力寫作訓練，每周十六小時的課程，非常扎實，我的西班牙文也確實進步不少，從前在台灣，雖然已有文法基礎，卻從來沒有充裕時間使用，但是在這裡成長了許多，也交到了一起共同學習西班牙文的朋友們，我們用西班牙文建立的友情是我在西班牙最珍貴的禮物之一。



#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

##### 合租生活

在抵達西班牙前，利用 Idealista(當地租房平台)成功租到一個房間，室友來自愛爾蘭，德國，西班牙，而房東來自秘魯，由於室友和房東都會說西班牙文，對我而言是相當好的學習西文環境，但生活總有不如意的事，我的愛爾蘭和德國室友的生活習慣和我有差異，不清楚是文化亦或是個人因素，他們似乎在維持公共區域清潔上有障礙，盡管打掃阿姨已多次勸告，也毫無改善，在他們身上我學到，尊重他人的重要性，以及自重的重要性，從西班牙室友身上，學到了分享的美德，我們總是在廚房分享彼此的食物，他做的西班牙烘蛋是我的最愛，比任何餐廳的都來的美味，他也教我如何料理西班牙食物，我曾經留了四川辣味湯頭的火鍋想讓她品嚐，但她似乎聞到味道，臉上就寫滿了恐懼，算是有趣的食物交流經驗。因為西班牙不像在台灣外食如此方便及便宜，所以我幾乎是自己料理，經過這半年的經驗，已不是第一天哭著說自己煮飯很難吃的我了。

##### 西式生活

在西班牙的休閒時間，無非就是去個小酒吧，和朋友們聚聚，價格誘人的啤酒還附多樣的免費 tapas，在大學城附近的酒吧通常也是高朋滿座，從老到幼，酒吧是他們非常重要的社交場合，而且他們好客的個性，常常也讓我省了不少荷包，酒保或是客人，會招待我們免費的酒或食物，盛情難卻。而到了深夜，則是有夜店讓年輕大學生們與朋友一起出外放鬆，在夜店可以跳舞，可以聽西班牙的雷鬼動，還可以練習西班牙文，一直到早上 6 點，接著去 churreria(通常早上五點開業，像台灣的永和豆漿)填飽肚子，這個是西班牙傳統的星期四夜晚，也是我在西班牙新養成的習慣，透過與西班牙人相處，我更深刻體會在你僅有一次的人生，除了學習和工作，你也要及時享樂，把握和朋友家人相處的時間，也讓我愛上他們的瘋狂還有對生活的熱情態度。



## 透過志工看社會問題

在抵達馬德里交換前，我前往法國南邊的小鎮當志工一個禮拜，這個志工計畫主要目的是讓你了解他們國家正所面臨的難民問題，過程中結識了很多人，也產生了感情，經過這個計畫，這個問題不再只是你在報紙媒體讀到的問題，而是正在發生在你朋友身上的事，我衷心感謝我的父母給我一個良好的生活環境也讓我有機會到世界看看，也很開心台灣給我一個如此方便的護照和安全的的生活，惜福是我在這學習到很重要的課題，也期許自我在未來成長路上，能有對這個世界更多的貢獻。

## 旅行看世界

在西班牙當交換生有一個很大的優點，可以較輕易地到達其他歐盟國家，在去交換前，我一直思念的義大利朋友，也讓我如願地見到了，有當地人帶你旅遊是在幸福不過的，你不是觀光客，而是旅行者，說來矯情，但我一直不相信有甚麼必去的地方，觀光手冊上的推薦清單，參考就好，在旅行的時候，我信仰緣分，敞開心胸，不設限的旅程才是旅行。而自己旅行的好處是，更輕易能和他人開啟對談，旅行途中，在羅馬和一位西班牙新創公司老闆共進晚餐，和塞爾維亞與一位房仲業者享用一杯咖啡，又或者在維洛納與一位藝術家爬牆看夜景，這些珍貴的際遇都是我無法計畫的，也是每次旅行後，最常回想的環節(在這邊也很推薦大家用 couchsurfing，但通常我只使用 hangout，並選在公共場合，也較安全)，最重要的是，自己旅行真的能建立對自己的信任感，因為經驗讓你知道你能做到的事比你想像的更大更多。



## 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

- 一. 利用英文完成團體專題，提升學術英文能力。
- 二. 深刻的西班牙文化體驗，融入當地人生活。
- 三. 西班牙文提升至 B1 level(原 A2)。
- 四. 對於規劃申請西班牙的研究所更有想法。
- 五. 讓更多人認識台灣這個國家，盡國民外交責任。

## 六、 感想與建議

在交換的這學期，我很明確地達到我最主要的目的，提升我的西文口語能力，很慶幸地，遇到性格相合的西班牙朋友們，真的融入及體驗西班牙式生活。去了五個國家，遇到了形形色色的人，感想是交流溝通真的很重要，因為不了解產生的誤解也是很正常的，常常外國人預設立場認為我是來自中國，起初我會有點情緒，但意識到只是他們缺乏對於亞洲的認識，後來變的熟能生巧的向大家介紹起，台灣，我的國家給他們認識，有的甚至至今還保持聯繫，我認為最有用的方式就是溝通及敞開心胸，會有意外的驚喜發生，總而言之，這段交換經驗是我人生很重要的養分，也讓我更相信自己有更多可能，更熱愛於發揮台灣的島嶼精神，和有異國的文化背景的人們，進行交流，最重要的是讓我對於西班牙文有更深的情緒，也期許自己能如願將此運用在我的工作及未來的人生，建議所以要去交換的學生，要設定好自己的目的以及找尋可以幫助自己完成的方法，讓自己不虛此行。

